

ДОГОВОР СЕРВИСНОГО АДМИНИСТРИРОВАНИЯ ДОМЕННОГО ИМЕНИ

Московская область

«15» июля 2026 г.

Общество с ограниченной ответственностью «ПЕРСПЕКТИВА», в лице Генерального директора Коваленко Андрея Николаевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», опубликовало настоящий текст, который является официальным публичным предложением (офертой) в адрес физических и юридических лиц, далее именуемых «Заказчик» заключить договор сервисного администрирования доменных имён на условиях, изложенных ниже.

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Оферта – настоящий документ «Договор сервисного администрирования доменного имени», размещённый в сети Интернет по адресу: <https://centralreg.ru/dogovor/>.

Акцепт – полное и безоговорочное принятие условий настоящей Оферты путём совершения Заказчиком действий, указанных в п. 3.4–3.5 Оферты.

Договор – договор, заключённый между Исполнителем и Заказчиком на условиях настоящей Оферты.

Исполнитель – ООО «Перспектива», оказывающее услуги по сервисному администрированию доменных имён.

Заказчик – юридическое или физическое лицо, в том числе зарегистрированное в качестве индивидуального предпринимателя, являющееся стороной по Договору сервисного администрирования доменных имен, размещенному по адресу: <https://centralreg.ru/dogovor/>, обратившееся к Исполнителю за услугой.

Пользователь – Заказчик либо, в случае заключения Заказчиком и Исполнителем Партнерского соглашения, размещенного по адресу: <https://centralreg.ru/partners/>, лицо, обратившееся к Заказчику в целях получения услуг Исполнителя. Для получения услуг Исполнителя, предусмотренных настоящим Договором, Пользователь заключает с Исполнителем Соглашение о разграничении ответственности.

Заказанный домен – доменное имя второго уровня в домене .RU, .РФ или .SU, указанное в заказе на оказание Услуги сервисного администрирования. На момент принятия заказа Услуги к исполнению в отношении уже зарегистрированного домена Пользователь должен являться владельцем Заказанного домена.

Сайт – информационный ресурс, размещённый по адресу Заказанного домена.

Контент – любая информация, материалы, данные, изображения, аудио, видео, программное обеспечение и иные объекты, размещённые на Сайте.

AGREEMENT FOR SERVICE ADMINISTRATION OF A DOMAIN NAME

Moscow Region

«15» July 2026

Limited Liability Company “PERSPEKTIVA”, hereinafter referred to as the “Contractor”, represented by General Director Andrey Nikolaevich Kovalenko, acting on the basis of the Charter, has published this text, which is an official public offer (contract-offer) addressed to individuals and legal entities, hereinafter referred to as the “Customer”, to enter into an agreement for the provision of services for the service administration of domain names on the terms set out below.

1. TERMS AND DEFINITIONS

Offer – this document “Agreement for service administration of a domain name” posted on the Internet at: <https://centralreg.ru/dogovor/>.

Acceptance – full and unconditional acceptance of the terms of this Offer by the Customer performing the actions specified in clauses 3.4–3.5 of the Offer.

Agreement – the agreement concluded between the Contractor and the Customer on the terms of this Offer.

Contractor – PERSPEKTIVA LLC, providing services for service administration of domain names.

Customer – a legal entity or individual, including one registered as a sole proprietor, that is a party to the agreement for service administration of a domain name posted at: <https://centralreg.ru/dogovor/>, and that has applied to the Contractor for the service.

User – the Customer or, in the case where the Customer and the Contractor have entered into a Partnership Agreement posted at: <https://centralreg.ru/partners/>, a person that has applied to the Customer for the purpose of receiving the Contractor’s services. To receive the Contractor’s services provided for under this Agreement, the User enters into a Liability Allocation Agreement with the Contractor.

Ordered Domain – a second-level domain name in the .RU, .РФ or .SU domain zone specified in the order for the Service Administration service. At the time the Service order is accepted for performance with respect to an already registered domain, the User must be the owner of the Ordered Domain.

Website – an information resource located at the address of the Ordered Domain.

Content – any information, materials, data, images, audio, video, software and other objects posted on the Website.

Заказ услуги – сформированная на сайте Исполнителя заявка Заказчика, содержащая все необходимые сведения для оказания Исполнителем услуг, предусмотренных Договором. Услуга – деятельность Исполнителя по техническому администрированию одного Заказанного домена, в ходе которой Исполнитель: • взаимодействует с аккредитованным регистратором по всем вопросам, связанным с администрированием домена; • осуществляет продление срока регистрации домена; • осуществляет регистрацию; • по заявке Заказчика изменяет NS-записи домена. Услуга не включает: • управление DNS-записями (за исключением изменения NS-серверов по заявке Заказчика); • предоставление доступа к панели управления DNS-записями или иной панели для редактирования записей; • хостинг, разработку сайта, управление сайтом, размещение контента. Доменное имя – символическое обозначение, зарегистрированное в установленном порядке в реестре доменных имён .RU, .РФ или .SU. Реестр – центральная база данных доменных имён, содержащая информацию о зарегистрированных доменах и их администраторах. Регистратор – аккредитованная организация, осуществляющая регистрацию доменных имён в соответствующей доменной зоне и взаимодействующая с Реестром. Администратор домена – лицо, на имя которого зарегистрировано доменное имя в Реестре. В рамках Договора администратором домена выступает Исполнитель, действующий как технический администратор. Инструкции Исполнителя — документы, формы, шаблоны, правила и иные указания, размещённые на Сайте Исполнителя, определяющие порядок оформления, подачи, рассмотрения и оплаты заявок Заказчика, а также иные условия выполнения действий, предусмотренных Договором. Инструкции являются обязательными для исполнения Сторонами. Партнерское соглашение – соглашение, заключенное между Исполнителем и Заказчиком, определяющее условия сотрудничества по привлечению Пользователей для получения услуг Исполнителя, размещенное на сайте Исполнителя по адресу: https://centralreg.ru/partners/. Соглашение – соглашение о разграничении ответственности, заключенное между Исполнителем и Пользователем, определяющее права, обязанности и ответственность сторон в отношении администрирования Заказанного домена, размещенное на сайте Исполнителя по адресу: https://centralreg.ru/soglashenie/. Личный кабинет – интерфейс биллинговой системы, предоставляемый Исполнителем на Сайте	Service Order – an application of the Customer generated on the Contractor’s website containing all necessary information for the Contractor to provide the services under the Agreement. Service – the Contractor’s activity in the technical administration of one Ordered Domain, during which the Contractor: • interacts with the accredited registrar on all matters related to domain administration; • renews the domain registration term; • performs registration; • upon the Customer’s request changes the domain’s NS records. The Service does not include: • management of DNS records (except for changing NS servers upon the Customer’s request); • providing access to a DNS record management panel or any other panel for editing records; • hosting, website development, website management, or content placement. Domain Name – a symbolic designation registered in accordance with the established procedure in the .RU, .РФ or .SU domain name registry. Registry – the central database of domain names containing information about registered domains and their administrators. Registrar – an accredited organisation that registers domain names in the relevant domain zone and interacts with the Registry. Domain Administrator – the person in whose name the domain name is registered in the Registry. Under this Agreement, the domain administrator is the Contractor acting as a technical administrator. Contractor’s Instructions – documents, forms, templates, rules and other guidelines posted on the Contractor’s Website that determine the procedure for drafting, submitting, reviewing and paying for the Customer’s orders, as well as other conditions for performing actions provided for by the Agreement. The Instructions are binding on the Parties. Partnership Agreement – an agreement concluded between the Contractor and the Customer that defines the terms of cooperation in attracting Users to receive the Contractor’s services, posted on the Contractor’s website at: https://centralreg.ru/partners/. Agreement (Liability Allocation Agreement) – the liability allocation agreement concluded between the Contractor and the User, defining the rights, obligations and responsibilities of the parties with respect to the administration of the Ordered Domain, posted on the Contractor’s website at: https://centralreg.ru/soglashenie/. Personal Account – the interface of the billing system provided by the Contractor on the Contractor’s
---	--

Исполнителя, доступ к которому осуществляется с использованием уникальных логина и пароля, предоставляемых при регистрации. Предназначен для заказа Услуги, оплаты, получения информации о статусе домена, подаче заявок и обмена уведомлениями с Исполнителем. Не предоставляет функций управления DNS-записями, Сайтом или Контентом.

Сайт Исполнителя – веб-сайт, размещённый по адресу: <https://www.centralreg.ru>.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Исполнитель обязуется по заданию Заказчика оказывать услуги по сервисному администрированию доменного имени, указанного Заказчиком при заказе услуги, а Заказчик обязуется оплатить эти услуги и соблюдать условия настоящей Оферты.

2.2. Заказ Услуг осуществляется через Личный кабинет на Сайте Исполнителя, а также иными способами, согласованными с Исполнителем (в том числе по электронной почте).

2.3. Заказ Услуг должен содержать доменное имя и достоверные данные Пользователя (для физических лиц – ФИО, гражданство, паспортные данные, e-mail, телефон; для юридических лиц – полное наименование, страну регистрации, регистрационный номер, юридический адрес, e-mail, телефон).

2.4. Услуга Исполнителя носит исключительно технический характер.

2.5. Права на Доменное имя, Сайт и Контент

2.5.1. Пользователь является единственным владельцем Заказанного домена в имущественном смысле, то есть ему принадлежат все права на коммерческое использование Заказанного домена, получение доходов от Сайта, товарные знаки, фирменные наименования и иные объекты интеллектуальной собственности, связанные с Сайтом, распоряжение Доменным именем (продажа, передача, дарение, отчуждение иным способом).

2.5.2. Исполнитель не является владельцем Заказанного домена, Сайта или Контента в имущественном смысле.

2.5.3. Исполнитель в рамках Договора действует как технический администратор и не приобретает никаких имущественных прав на Заказанный домен, Сайт, Контент. Все права на Доменное имя, Сайт и Контент (включая права распоряжения, коммерческого использования, извлечения прибыли, отчуждения) принадлежат исключительно Пользователю.

2.5.4. Исполнитель не размещает, не редактирует и не утверждает контент на Сайте.

2.6. Право администрирования

2.6.1. Для целей исполнения Договора Пользователь передаёт Исполнителю право администрирования Заказанного домена, которое носит исключительно технический характер, а именно быть указанным в Реестре в качестве администратора домена и осуществлять технические действия с доменом:

Website, accessed using a unique login and password provided upon registration. It is intended for ordering the Service, payment, obtaining information on the domain status, submitting requests and exchanging notifications with the Contractor. It does not provide functions for managing DNS records, the Website or the Content.

Contractor's Website – the website located at: <https://www.centralreg.ru>.

2. SUBJECT OF THE AGREEMENT

2.1. The Contractor undertakes, upon the Customer's instruction, to provide services for the service administration of the domain name specified by the Customer when ordering the Service, and the Customer undertakes to pay for these services and comply with the terms of this Offer.

2.2. Service Orders are placed through the Personal Account on the Contractor's Website, as well as by other means agreed with the Contractor (including by email).

2.3. The Service Order must contain the domain name and true data of the User (for individuals – full name, citizenship, passport details, email, phone; for legal entities – full name, country of registration, registration number, legal address, email, phone).

2.4. The Contractor's Service is purely technical in nature.

2.5. Rights to the Domain Name, Website and Content

2.5.1. The User is the sole owner of the Ordered Domain in the proprietary sense, i.e. it holds all rights to the commercial use of the Ordered Domain, receipt of income from the Website, trademarks, trade names and other intellectual property objects associated with the Website, and to dispose of the Domain Name (sale, transfer, donation, alienation in any other way).

2.5.2. The Contractor is not the owner of the Ordered Domain, Website or Content in the proprietary sense.

2.5.3. Under this Agreement, the Contractor acts as a technical administrator and does not acquire any proprietary rights to the Ordered Domain, Website or Content. All rights to the Domain Name, Website and Content (including rights of disposal, commercial use, profit extraction, alienation) belong exclusively to the User.

2.5.4. The Contractor does not place, edit or approve Content on the Website.

2.6. Right of Administration

2.6.1. For the purposes of performing this Agreement, the User transfers to the Contractor the right to administer the Ordered Domain, which is purely technical in nature, namely to be listed in the Registry as the domain administrator and to perform technical actions with the domain: renewal of registration,

продление регистрации, изменение NS-записей по заявке, взаимодействие с Регистратором, иные технические действия, необходимые для администрирования. 2.6.2. Передача права администрирования не влечёт перехода к Исполнителю права собственности или иных имущественных прав на Доменное имя, Сайт или Контент. 2.6.3. Право администрирования передаётся Исполнителю на срок действия Договора и подлежит возврату Пользователю или передаче указанному им лицу после прекращения Договора в порядке, установленном разделом 8 Договора. 2.7. Заказчик вправе заказать услугу администрирования в отношении нескольких доменных имён в рамках одного Договора путём оформления отдельного заказа на каждое доменное имя. Условия Договора по каждому домену идентичны, если иное не предусмотрено заказом. 2.8. Услуга считается оказанной с момента внесения в Реестр записи об Исполнителе как об администраторе Заказанного домена. В рамках Услуги Исполнитель обеспечивает техническое администрирование до окончания срока регистрации Заказанного домена, если Договор не был расторгнут досрочно. При этом Пользователь остаётся единственным владельцем Заказанного домена в имущественном смысле, а Исполнитель осуществляет только техническое администрирование. 2.9. Заказчик вправе подать заявку на регистрацию нового доменного имени с последующим его сервисным администрированием. Подавая такую заявку, Заказчик гарантирует, что он уполномочен регистрировать Заказанный домен, и что регистрация и предполагаемое использование доменного имени не нарушают ни права каких-либо третьих лиц (включая, но не ограничиваясь, права на товарные знаки, права на имя или авторские права), ни какие-либо применимые законы или нормы морали и этики. 2.10. При заказе услуги сервисного администрирования в отношении домена, который заказан для регистрации, Исполнитель осуществляет регистрацию такого домена. С момента регистрации домена Пользователь является единственным владельцем домена в имущественном смысле и приобретает все права владения, пользования и распоряжения Доменным именем, а также все права на Сайт, который может быть размещён на данном домене, и на Контент, размещённый на таком Сайте. Исполнитель выступает только как технический администратор и не приобретает никаких имущественных прав на зарегистрированный домен, Сайт или Контент. 2.11. После оказания Услуги и внесения записи о доменном имени в Реестр, денежные средства за надлежащим образом оказанную Услугу не могут быть возвращены Заказчику. Услуга считается оказанной с момента внесения в Реестр записи об Исполнителе как об администраторе Заказанного	changing NS records upon request, interaction with the Registrar, and other technical actions necessary for administration. 2.6.2. The transfer of the right of administration does not entail the transfer to the Contractor of ownership or other proprietary rights to the Domain Name, Website or Content. 2.6.3. The right of administration is transferred to the Contractor for the term of the Agreement and is subject to return to the User or transfer to a person designated by them after termination of the Agreement in accordance with Section 8 of the Agreement. 2.7. The Customer is entitled to order the administration service for several domain names within one Agreement by placing a separate order for each domain name. The terms of the Agreement for each domain are identical, unless otherwise provided in the order. 2.8. The Service is deemed rendered from the moment the Registry entry is made with the Contractor as the administrator of the Ordered Domain. Within the framework of the Service, the Contractor ensures technical administration until the end of the registration term of the Ordered Domain, unless the Agreement is terminated early. At the same time, the User remains the sole owner of the Ordered Domain in the proprietary sense, and the Contractor performs only technical administration. 2.9. The Customer is entitled to submit an application for registration of a new domain name followed by its service administration. By submitting such an application, the Customer guarantees that it is authorised to register the Ordered Domain, and that the registration and intended use of the domain name do not infringe the rights of any third parties (including but not limited to trademark rights, name rights or copyrights), nor any applicable laws or moral and ethical norms. 2.10. When ordering the service administration service for a domain that is ordered for registration, the Contractor registers such domain. From the moment of registration of the domain, the User is the sole owner of the domain in the proprietary sense and acquires all rights of possession, use and disposal of the Domain Name, as well as all rights to the Website that may be hosted on that domain and to the Content posted on such Website. The Contractor acts only as a technical administrator and does not acquire any proprietary rights to the registered domain, Website or Content. 2.11. After the Service is rendered and the record of the domain name is entered into the Registry, funds for the properly rendered Service cannot be returned to the Customer. The Service is deemed rendered from the moment the Registry entry is made with the Contractor as the administrator of the Ordered Domain.
--	--

домена.

2.12. Срок действия Договора (период оказания Услуги) определяется сроком регистрации Заказанного домена, но не может превышать 1 (один) год с даты внесения записи в Реестр. По истечении указанного срока Договор автоматически пролонгируется на каждый последующий год, если Заказчик оплатил очередной период оказания Услуги в порядке, установленном разделом 7 Договора.

3. ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА (АКЦЕПТ ОФЕРТЫ)

3.1. Настоящий документ является публичной офертой (ст. 437 ГК РФ).

3.2. Для заключения Договора Заказчику необходимо пройти регистрацию в Личном кабинете на Сайте Исполнителя, указав достоверные данные (для физических лиц – ФИО, гражданство, паспортные данные, e-mail, телефон; для юридических лиц – полное наименование, страну регистрации, регистрационный номер, юридический адрес, e-mail, телефон).

3.3. Договор считается заключённым с момента совершения Заказчиком Акцепта в порядке, предусмотренном настоящим разделом.

3.4. Акцептом Оферты признаётся совершение Заказчиком любого из следующих действий:

- Заказ услуги в Личном кабинете с указанием Заказанного домена, которое планируется передать в администрирование;
- внесение 100% предоплаты за первый период оказания Услуги по ценам, действующим на день начала исполнения заказа и определённым в соответствии с условиями Договора.

3.5. Акцептом Оферты также признаётся передача Исполнителю права администрирования Заказанного домена.

3.6. Совершение указанных действий является полным и безоговорочным акцептом настоящей Оферты (п. 3 ст. 438 ГК РФ). Датой акцепта считается дата совершения первого из указанных в п. 3.4-3.5 действий.

3.7. Заказ услуги Заказчиком и/или передача Исполнителю права администрирования Заказанного домена подтверждает и гарантирует полное и безоговорочное согласие Заказчика с условиями настоящего Договора.

3.8. Заказ услуги и/или передача Исполнителю права администрирования Заказанного домена является согласием Заказчика оплатить соответствующую услугу по ценам, действующим на день начала исполнения заказа и определённым в соответствии с условиями Договора.

3.9. В случае, если акцепт совершён путём передачи права администрирования до поступления оплаты, Заказчик обязан произвести оплату Услуги в течение 10 (десяти) календарных дней с даты акцепта. Непоступление оплаты в указанный срок не освобождает Заказчика и Пользователя от

2.12. The term of the Agreement (Service provision period) is determined by the registration period of the Ordered Domain, but cannot exceed 1 (one) year from the date the entry is made in the Registry. Upon expiration of the said period, the Agreement is automatically renewed for each subsequent year, provided the Customer has paid for the next Service period in accordance with Section 7 of the Agreement.

3. PROCEDURE FOR CONCLUSION OF THE AGREEMENT (ACCEPTANCE OF THE OFFER)

3.1. This document is a public offer (Article 437 of the Civil Code of the Russian Federation).

3.2. To conclude the Agreement, the Customer must register in the Personal Account on the Contractor's Website, providing true data (for individuals – full name, citizenship, passport details, email, phone; for legal entities – full name, country of registration, registration number, legal address, email, phone).

3.3. The Agreement is deemed concluded from the moment the Customer performs Acceptance in the manner provided for in this Section.

3.4. Acceptance of the Offer is recognised as the Customer performing any of the following actions:

- ordering the Service via the Personal Account, with the designation of the domain name intended for administration;
- making a 100% advance payment for the first Service period at the prices valid on the day the order begins to be performed and determined in accordance with the terms of the Agreement.

3.5. Acceptance of the Offer is also recognised as the transfer to the Contractor of the right to administer the Ordered Domain.

3.6. The performance of the said actions constitutes full and unconditional acceptance of this Offer (clause 3, Article 438 of the Civil Code of the Russian Federation). The date of acceptance is the date of the first of the actions specified in clauses 3.4–3.5.

3.7. The Customer ordering the Service and/or transferring to the Contractor the right to administer the Ordered Domain confirms and guarantees full and unconditional agreement of the Customer with the terms of this Agreement.

3.8. Ordering the Service and/or transferring to the Contractor the right to administer the Ordered Domain constitutes the Customer's consent to pay for the relevant service at the prices valid on the day the order begins to be performed and determined in accordance with the terms of the Agreement.

3.9. If acceptance is made by transferring the right of administration before payment is received, the Customer is obliged to pay for the Service within 10 (ten) calendar days from the date of acceptance. Failure to receive payment within the specified period does not release the Customer and the User from their

обязательств по Договору и даёт Исполнителю право приостановить оказание Услуги или расторгнуть Договор в одностороннем порядке в соответствии с условиями Договора.

3.10. После акцепта Исполнитель направляет Заказчику на указанный e-mail инструкцию по передаче прав администрирования домена от текущего администратора к Исполнителю.

3.11. Заказчик обязуется в течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты акцепта инициировать процедуру передачи прав администрирования Заказанного домена Исполнителю и предоставить все необходимые сведения и документы, предусмотренные Договором.

3.12. Исполнитель приступает к оказанию Услуги (включая взаимодействие с Регистратором, прохождение идентификации) только после передачи права администрирования, подтвержденной записью в Реестре. До этого момента Исполнитель вправе осуществлять подготовительные действия (проверка домена, запрос документов).

3.13. Исполнитель вправе отказать в оказании Услуги без объяснения причин до момента фактической передачи права администрирования. В этом случае уплаченная сумма возвращается в полном объеме в течение 14 календарных дней с даты принятия решения об отказе за минусом комиссий платёжных систем, которые были или могут быть удержаны.

3.14. Настоящий Договор является договором присоединения (п. 1 ст. 428 ГК РФ). Заказчик не вправе предлагать изменения условий Оферты.

3.15. Акцептуя настоящую Оферту, Заказчик (физическое лицо, а также уполномоченный представитель юридического лица) подтверждает, что ознакомлен с условиями Приложения «Согласие на обработку персональных данных», полностью согласен с ними и предоставляет Исполнителю согласие на обработку своих персональных данных.

3.16. Договор также считается заключённым (акцептованным) в случае подписания Договора Сторонами на бумажном носителе.

3.17. В случае направления Заказчиком заявки на предоставление Исполнителем услуг в интересах третьего лица (Пользователя), Заказчик подтверждает, что уполномочен таким лицом на взаимодействие с Исполнителем в целях получения услуг Исполнителя, а также подтверждает согласие на заключение с Исполнителем Партнерского соглашения, размещенного на сайте Исполнителя по адресу: <https://centralreg.ru/partners/> и обязуется соблюдать условия вышеуказанного соглашения.

3.18. Заказчик обязуется довести до сведения лица, обратившегося к Заказчику в целях получения услуг Исполнителя и в интересах которого предоставляется услуга, условия Договора и положения Соглашения о разграничении ответственности, а также обеспечить подписание Пользователем Соглашения о

obligations under the Agreement and gives the Contractor the right to suspend the Service or terminate the Agreement unilaterally in accordance with the terms of the Agreement.

3.10. After acceptance, the Contractor sends to the Customer at the specified email address instructions for transferring the domain administration rights from the current administrator to the Contractor.

3.11. The Customer undertakes, within 14 (fourteen) calendar days from the date of acceptance, to initiate the procedure for transferring the administration rights of the Ordered Domain to the Contractor and to provide all necessary information and documents provided for by the Agreement.

3.12. The Contractor commences provision of the Service (including interaction with the Registrar and undergoing identification) only after the transfer of the right of administration, confirmed by an entry in the Registry. Prior to that, the Contractor is entitled to perform preparatory actions (domain verification, document requests).

3.13. The Contractor is entitled to refuse to provide the Service without giving reasons until the actual transfer of the right of administration. In that case, the paid amount is refunded in full within 14 calendar days from the date of the decision to refuse, less commissions of payment systems that have been or may be withheld.

3.14. This Agreement is a contract of adhesion (clause 1, Article 428 of the Civil Code of the Russian Federation). The Customer is not entitled to propose changes to the terms of the Offer.

3.15. By accepting this Offer, the Customer (an individual, as well as an authorised representative of a legal entity) confirms that it has read the terms of the Appendix "Consent to the Processing of Personal Data", fully agrees with them, and grants the Contractor consent to the processing of its personal data.

3.16. The Agreement is also deemed concluded (accepted) if the Agreement is signed by the Parties on paper.

3.17. If the Customer submits an application for the Contractor to provide services in the interests of a third party (User), the Customer confirms that it is authorised by such person to interact with the Contractor for the purpose of receiving the Contractor's services, and also confirms its consent to conclude with the Contractor the Partnership Agreement posted on the Contractor's website at: <https://centralreg.ru/partners/> and undertakes to comply with the terms of the aforementioned agreement.

3.18. The Customer undertakes to bring to the attention of the person who has approached the Customer for the purpose of receiving the Contractor's services and in whose interest the service is provided, the terms of this Agreement and the provisions of the Liability Allocation Agreement, as well as to ensure that the

разграничении ответственности и направить подписанный экземпляр Исполнителю.

3.19. Передача Исполнителю права администрирования Заказанного домена подтверждает и гарантирует полное и безоговорочное согласие Пользователя с условиями настоящего Договора и Соглашения о разграничении ответственности.

3.20. Заказ Услуги в Личном кабинете признаётся письменной заявкой Пользователя на смену администратора Заказанного домена (передачу права администрирования) в соответствии с Правилами регистрации доменных имён в доменах .RU, .РФ и .SU.

3.21. С момента направления Заказчиком Заказа услуги Исполнитель, действующий на основании Договора и Соглашения о разграничении ответственности, признаётся надлежащим образом наделённым Пользователем полномочиями по внесению в Реестр записи об изменении сведений об администраторе Заказанного домена на Исполнителя.

3.22. В рамках оказания Услуги Исполнитель вправе без дополнительного согласования с Заказчиком осуществлять смену регистратора Заказанного домена (трансфер домена) в случаях, когда это необходимо для надлежащего оказания Услуги, в том числе для обеспечения непрерывности администрирования, выполнения требований Реестра или оптимизации технических процессов. Исполнитель уведомляет Заказчика о произведённой смене регистратора в течение 3 (трёх) рабочих дней. Смена регистратора не влечёт изменения прав Пользователя на Доменное имя.

4. ПОРЯДОК ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

4.1. Услуга не подлежит исполнению, а уже оказываемые услуги подлежат ограничению либо досрочному прекращению в следующих случаях:

4.1.1. Пользователь не является владельцем Заказанного домена на момент принятия Исполнителем заказа на Услугу к исполнению.

4.1.2. Исполнителю не предоставлена информация о Заказчике или Пользователе в объёме, установленном настоящим Договором и инструкциями Исполнителя, размещёнными на Сайте Исполнителя.

4.1.3. Администратором домена верхнего уровня и/или Оператором реестра установлены ограничения на передачу права администрирования Заказанного домена.

4.1.4. Заказанный домен является предметом судебного разбирательства, или в отношении него наложены обеспечительные меры.

4.1.5. Исполнителем получены претензии третьих лиц (в том числе владельцев товарных знаков и других объектов, исключительных прав) в отношении Заказанного домена и/или Сайта, адресуемого посредством этого домена.

4.1.6. В иных случаях, которые, по обоснованному мнению Исполнителя, могут повлечь нарушение прав Исполнителя или третьих лиц.

User signs the Liability Allocation Agreement and sends a signed copy to the Contractor.

3.19. The transfer to the Contractor of the right to administer the Ordered Domain confirms and guarantees the full and unconditional consent of the User with the terms of this Agreement and the Liability Allocation Agreement.

3.20. The Order of the Service in the Personal Account shall be deemed a written application of the User for the change of the administrator of the Ordered Domain (transfer of administration rights) in accordance with the Rules for Registration of Domain Names in the .RU, .РФ and .SU domains.

3.21. From the moment the Customer submits the Service Order, the Contractor, acting on the basis of this Agreement and the Liability Allocation Agreement, shall be deemed duly authorised by the User to make an entry in the Registry changing the information about the administrator of the Ordered Domain to the Contractor.

3.22. In the course of providing the Service, the Contractor shall be entitled, without additional consent of the Customer, to change the registrar of the Ordered Domain (domain transfer) in cases where such change is necessary for the proper provision of the Service, including to ensure continuity of administration, compliance with Registry requirements or optimisation of technical processes. The Contractor shall notify the Customer of the change of registrar within 3 (three) business days. The change of registrar shall not affect the User's rights to the Domain Name.

4. PROCEDURE FOR PROVISION OF SERVICES

4.1. The Service shall not be performed, and services already being provided shall be restricted or terminated early, in the following cases:

4.1.1. The User is not the owner of the Ordered Domain at the time the Contractor accepts the Service order for performance.

4.1.2. The Contractor has not been provided with information about the Customer or User in the scope established by this Agreement and the Contractor's Instructions posted on the Contractor's Website.

4.1.3. The top-level domain administrator and/or Registry operator has established restrictions on the transfer of the right to administer the Ordered Domain.

4.1.4. The Ordered Domain is the subject of legal proceedings, or interim measures have been imposed on it.

4.1.5. The Contractor has received claims from third parties (including owners of trademarks and other objects of exclusive rights) regarding the Ordered Domain and/or the Website addressed through that domain.

4.1.6. In other cases which, in the reasonable opinion of the Contractor, may result in a violation of the rights of the Contractor or third parties.

4.2. Заказ Услуги считается готовым к исполнению и начинает исполняться (поступает в обработку) при наличии на лицевом счёте Заказчика денежной суммы, достаточной для оплаты услуги. 4.3. Услуга действует до окончания срока регистрации Заказанного домена. Срок регистрации определяется по данным Реестра. 4.4. Для продления Услуги на очередной период Заказчик должен оплатить очередной период оказания Услуги не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до окончания текущего срока регистрации домена. 4.5. В случае, если оплата очередного периода оказания Услуги поступила менее чем за 5 (пять) рабочих дней до окончания текущего срока регистрации домена, Исполнитель не гарантирует своевременное продление регистрации домена, но примет все разумные меры для его осуществления. Все риски, связанные с возможной потерей домена в случае несвоевременного поступления оплаты, несёт Заказчик. 4.6. Если в Личном кабинете Заказчика у Заказанного домена включена опция автопродления, а на лицевом счёте достаточно средств для оплаты очередного года оказания Услуги, Услуга продлевается автоматически. 4.7. Исполнитель в течение 3 рабочих дней после получения оплаты за очередной период оказания Услуги осуществляет продление регистрации домена у Регистратора. Стоимость продления определяется суммой, взимаемой Регистратором, и доводится до сведения Заказчика отдельно. Одновременно Заказчик обязан компенсировать Исполнителю затраты за продление срока регистрации домена. 4.8. Если Пользователь самостоятельно продлил срок регистрации Заказанного домена, но не оплатил продление Услуги сервисного администрирования, Договор считается расторгнутым в части соответствующего домена, а Исполнитель вправе аннулировать регистрацию домена. 4.9. Исполнитель оказывает Услугу сервисного администратора и является администратором Доменного имени в Реестре исключительно в период действия Услуги (до окончания срока регистрации Доменного имени либо до досрочного прекращения Услуги). 4.10. С момента прекращения Услуги (в том числе в связи с истечением срока, неоплатой очередного периода, расторжением Договора по инициативе любой из Сторон) Исполнитель прекращает администрирование Доменного имени. 4.11. Если оплата очередного периода оказания Услуги или компенсация затрат на продление не произведены в срок, указанный в п. 4.3, Исполнитель вправе не продлевать регистрацию домена. По истечении срока регистрации домен подлежит аннулированию (освобождению) в установленном порядке. Услуга по сервисному администрированию	4.2. A Service Order is deemed ready for performance and begins to be performed (enters processing) if the Customer's personal account holds a sum of money sufficient to pay for the service. 4.3. The Service is valid until the end of the registration period of the Ordered Domain. The registration period is determined according to the Registry data. 4.4. To renew the Service for the next period, the Customer must pay for the next Service period no later than 10 (ten) calendar days before the end of the current domain registration period. 4.5. If payment for the next Service period is received less than 5 (five) business days before the end of the current domain registration period, the Contractor does not guarantee timely renewal of the domain registration, but will take all reasonable measures to effect it. All risks associated with possible loss of the domain due to untimely payment shall be borne by the Customer. 4.6. If the Customer's Personal Account has the auto-renewal option enabled for the Ordered Domain and there are sufficient funds in the personal account to pay for the next year of Service, the Service is renewed automatically. 4.7. The Contractor, within 3 business days after receiving payment for the next Service period, renews the domain registration with the Registrar. The cost of renewal is determined by the amount charged by the Registrar and is separately communicated to the Customer. At the same time, the Customer is obliged to reimburse the Contractor for the costs of renewing the domain registration. 4.8. If the User independently renews the registration of the Ordered Domain but does not pay for the renewal of the Service administration, the Agreement is deemed terminated with respect to the relevant domain, and the Contractor is entitled to cancel the domain registration. 4.9. The Contractor provides the Service as a service administrator and is the administrator of the Domain Name in the Registry only during the term of the Service (until the end of the registration period of the Domain Name or until early termination of the Service). 4.10. From the moment the Service is terminated (including due to expiry, non-payment of the next period, termination of the Agreement at the initiative of either Party), the Contractor ceases administration of the Domain Name. 4.11. If payment for the next Service period or reimbursement of renewal costs is not made within the time specified in clause 4.3, the Contractor is entitled not to renew the domain registration. Upon expiry of the registration period, the domain is subject to cancellation (release) in accordance with the established procedure. The Service administration for
---	---

таким доменом прекращается по истечении его срока регистрации. 4.12. Если Услуга прекращена, но регистрация Доменного имени не была аннулирована или домен не был передан Пользователю или указанному им лицу по его заявлению Исполнитель вправе аннулировать регистрацию домена. 4.13. Все риски, связанные с прекращением Услуги и/или аннулированием домена, несут Заказчик и Пользователь. Прекращение Услуги по одному домену не влияет на оказание услуг по другим доменам. 4.14. Исполнитель вправе в течение всего срока действия Договора запросить у Заказчика и/или Пользователя дополнительные сведения или потребовать подтверждения предоставленных данных. Запрос направляется по электронной почте на контактный адрес Заказчика. 4.15. В случае непредоставления Заказчиком запрошенных сведений и/или подтверждающих документов в течение 7 (семи) дней с момента направления Исполнителем запроса, Исполнитель вправе: - отклонить заявку Заказчика на регистрацию нового домена или сервисное администрирование Заказанного домена; - приостановить делегирование доменов Заказчика; - отклонить заявку Заказчика на продление регистрации домена; - отклонить требование Заказчика о передаче доменного имени иному лицу. 4.16. Указанные ограничения могут быть сняты после представления Заказчиком запрошенной информации. 5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН 5.1. Исполнитель обязуется: 5.1.1. Оказывать Услугу добросовестно и разумно, с проявлением осмотрительности, требуемой от профессионального технического администратора. 5.1.2. Обеспечить внесение и актуализацию своих данных (как администратора домена) в Реестре. 5.1.3. Осуществлять продление регистрации Заказанного домена у Регистратора. Размер платы за продление определяется стоимостью услуг Регистратора на момент продления и доводится до сведения Заказчика не позднее чем за 30 календарных дней до окончания срока регистрации. При этом возникает обязанность Заказчика компенсировать затраты на продление. 5.1.4. По заявке Заказчика (через Личный кабинет или email) изменять NS-записи Заказанного домена, если это необходимо для обеспечения работоспособности Сайта, при условии, что такие изменения не нарушают законодательство РФ, интересы третьих лиц и не создают рисков для Исполнителя. 5.1.5. Уведомлять Заказчика о: - дате окончания срока регистрации Заказанного	such domain terminates upon expiry of its registration period. 4.12. If the Service is terminated but the registration of the Domain Name has not been cancelled or the domain has not been transferred to the User or a person designated by them upon their application, the Contractor is entitled to cancel the domain registration. 4.13. All risks associated with the termination of the Service and/or cancellation of the domain shall be borne by the Customer and the User. Termination of the Service for one domain does not affect the provision of services for other domains. 4.14. The Contractor is entitled at any time during the term of the Agreement to request from the Customer and/or User additional information or to require confirmation of the data provided. The request is sent by email to the Customer's contact address. 4.15. If the Customer fails to provide the requested information and/or supporting documents within 7 (seven) days from the date the Contractor sends the request, the Contractor is entitled to: - reject the Customer's application for registration of a new domain or service administration of the Ordered Domain; - suspend delegation of the Customer's domains; - reject the Customer's application for renewal of the domain registration; - reject the Customer's request to transfer the domain name to another person. 4.16. The said restrictions may be lifted after the Customer provides the requested information. 5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES 5.1. The Contractor undertakes: 5.1.1. To provide the Service in good faith and reasonably, with the care required of a professional technical administrator. 5.1.2. To ensure the entry and updating of its data (as domain administrator) in the Registry. 5.1.3. To renew the registration of the Ordered Domain with the Registrar. The amount of the renewal fee is determined by the cost of the Registrar's services at the time of renewal and is brought to the Customer's attention no later than 30 calendar days before the end of the registration period. This gives rise to the Customer's obligation to reimburse the renewal costs. 5.1.4. Upon the Customer's request (through the Personal Account or by email), to change the NS records of the Ordered Domain, if such changes are necessary to ensure the functioning of the Website, provided that such changes do not violate the legislation of the Russian Federation, the interests of third parties, or create risks for the Contractor. 5.1.5. To notify the Customer of: - the expiry date of the registration of the Ordered
--	---

домена и необходимости продления (не позднее чем за 30 календарных дней); • получении любых претензий, требований, запросов от третьих лиц (включая правообладателей) или государственных органов в отношении Заказанного домена или Сайта; • изменениях в законодательстве, которые могут повлиять на оказание Услуги. 5.1.6. Сохранять конфиденциальность информации о Заказчике и его деятельности, за исключением случаев, предусмотренных законом. 5.1.7. Обеспечить безопасность учётных записей Заказчика в Личном кабинете. 5.1.8. Исполнять все обязанности в качестве административного контакта. 5.1.9. Незамедлительно информировать Пользователя через Заказчика либо напрямую о вопросах и обстоятельствах, касающихся регистрации и использования Заказанного домена. 5.1.10. Незамедлительно направлять уведомления Пользователю через Заказчика либо напрямую обо всех поступающих уведомлениях, претензиях, исках. 5.1.11. Исполнитель обязуется не принимать юридически важных решений без предварительного контакта с Пользователем через Заказчика либо напрямую, за исключением случаев, когда иное невозможно по фактическим или юридическим причинам. Если Исполнитель вынужден принять решение без ожидания ответа от Пользователя, такое решение будет принято с разумно осуществленным усмотрением и в соответствии с его наилучшими знаниями и добросовестностью. 5.1.12. Исполнитель обязуется соблюдать инструкции Заказчика по регистрации и продлению домена при условии, что данные инструкции не противоречат применимому праву или договорным положениям. 5.2. Исполнитель вправе: 5.2.1. Получать вознаграждение за оказание Услуги в размере, установленном Приложением №1 к Оферте, а также компенсацию затрат на продление регистрации домена. 5.2.2. Привлекать третьих лиц (Регистраторов, операторов связи) для исполнения обязательств по Договору. 5.2.3. При получении обоснованной жалобы от третьего лица (в том числе правообладателя), уведомления регистратора, письма от хостинг-провайдера, требования государственного органа, судебного акта, либо при выявлении очевидных признаков незаконного использования домена проверить Контент, размещённый на Заказанном домене. При этом Исполнитель не осуществляет предварительный или постоянный контроль Контента. 5.2.4. В случае обнаружения Контента, который, по обоснованному мнению Исполнителя, является противоправным или нарушает условия Договора (включая запреты, указанные в п. 5.6.1–5.6.4), приостановить делегирование Заказанного домена	Domain and the need for renewal (no later than 30 calendar days before); • receipt of any claims, demands, requests from third parties (including right holders) or state authorities regarding the Ordered Domain or Website; • changes in legislation that may affect the provision of the Service. 5.1.6. To maintain the confidentiality of information about the Customer and its activities, except in cases provided for by law. 5.1.7. To ensure the security of the Customer's accounts in the Personal Account. 5.1.8. To perform all duties as an administrative contact. 5.1.9. To promptly inform the User through the Customer or directly about matters and circumstances concerning the registration and use of the Ordered Domain. 5.1.10. To promptly send notifications to the User through the Customer or directly about all incoming notices, claims, lawsuits. 5.1.11. The Contractor undertakes not to take legally significant decisions without prior contact with the User through the Customer or directly, except where this is impossible for factual or legal reasons. If the Contractor is forced to make a decision without waiting for a response from the User, such decision will be made with reasonable discretion and in accordance with its best knowledge and good faith. 5.1.12. The Contractor undertakes to comply with the Customer's instructions regarding registration and renewal of the domain, provided that such instructions do not contradict applicable law or contractual provisions. 5.2. The Contractor is entitled: 5.2.1. To receive remuneration for the provision of the Service in the amount established in Appendix No. 1 to the Offer, as well as reimbursement of the costs of renewing the domain registration. 5.2.2. To engage third parties (Registrars, communications operators) to fulfil its obligations under the Agreement. 5.2.3. Upon receipt of a reasonable complaint from a third party (including a right holder), notification from the registrar, letter from the hosting provider, demand from a state authority, judicial act, or upon detection of obvious signs of illegal use of the domain, to check the Content posted on the Ordered Domain. In doing so, the Contractor does not carry out preliminary or permanent monitoring of the Content. 5.2.4. If Content is discovered that, in the Contractor's reasonable opinion, is unlawful or violates the terms of the Agreement (including the prohibitions set forth in clauses 5.6.1–5.6.4), to suspend delegation of the Ordered Domain and/or restrict access to the Domain
--	--

и/или ограничить доступ к Доменному имени до полного устранения нарушения, уведомив Заказчика в течение 24 часов. При этом Исполнитель не несёт ответственности за действия, связанные с приостановкой делегирования Заказанного домена и/или ограничения доступа к доменному имени, а также за возможный понесённый Заказчиком и/или Пользователем ущерб. 5.2.5. Приостановить или прекратить оказание Услуги (включая делегирование) в случаях: • неисполнения Пользователем обязанности по размещению информации о себе как о владельце Сайта (п. 5.4.1); • непредоставления Заказчиком документов, запрошенных в соответствии с п. 5.3.3, до момента их предоставления; • неоплаты Услуги или компенсации затрат на продление в установленный срок; • получения требования государственного органа об ограничении доступа к Доменному имени или Сайту или судебного акта в отношении домена. • причинения, либо угрозе причинения убытков Исполнителю, иным пользователям или третьим лицам действиями Заказчика и/или Пользователя, без предварительного уведомления. 5.2.6. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 8 Оферты. 5.2.7. Требовать от Пользователя возмещения всех убытков, расходов, штрафов, судебных издержек в порядке регресса (п. 6.6). 5.2.8. Изменять цены на услуги в одностороннем порядке с уведомлением Заказчика не позднее чем за 30 календарных дней до вступления изменений в силу. Изменения применяются к новым заказам и к продлению действующих услуг по Договору на следующий период. 5.2.9. Исполнитель не обязан проверять нарушения применимого права со стороны Заказанного домена или размещаемого на сайте контента на постоянной основе. 5.2.10. Проводить временные акции, в том числе акции по снижению стоимости предоставляемых услуг. Условия акций, включая размер скидки и срок действия, публикуются на Сайте Исполнителя. Актционные цены применяются только к новым заказам и не распространяются на уже оплаченные и действующие Услуги, если иное прямо не указано в условиях акции. Актционные цены имеют преимущественную силу перед ценами, указанными в Приложении №1, на период действия акции. 5.3. Заказчик обязуется: 5.3.1. Своевременно оплачивать Услугу и, при необходимости, компенсировать затраты Исполнителя на продление регистрации Заказанного домена. 5.3.2. Предоставить все необходимые данные и документы, а также обеспечить передачу администрирования Заказанного домена Исполнителю в порядке и сроки, установленные Договором. 5.3.3. В случае если между Заказчиком и	Name until the violation is fully eliminated, notifying the Customer within 24 hours. The Contractor shall not be liable for actions related to suspension of delegation of the Ordered Domain and/or restriction of access to the domain name, nor for any possible damage suffered by the Customer and/or User. 5.2.5. To suspend or terminate the provision of the Service (including delegation) in cases of: • failure by the User to fulfil the obligation to post information about itself as the owner of the Website (clause 5.4.1); • failure by the Customer to provide documents requested in accordance with clause 5.3.3, until they are provided; • non-payment of the Service or reimbursement of renewal costs within the established period; • receipt of a demand from a state authority to restrict access to the Domain Name or Website, or a judicial act regarding the domain; • causing, or threatening to cause, damage to the Contractor, other users or third parties by the actions of the Customer and/or User, without prior notice. 5.2.6. To terminate the Agreement unilaterally in the cases provided for in Section 8 of the Offer. 5.2.7. To demand from the User reimbursement of all damages, expenses, fines, court costs by way of recourse (clause 6.6). 5.2.8. To change prices for services unilaterally, notifying the Customer no later than 30 calendar days before the changes take effect. Changes apply to new orders and to renewal of existing services under the Agreement for the next period. 5.2.9. The Contractor is not obliged to permanently check violations of applicable law by the Ordered Domain or the content posted on the website. 5.2.10. Conduct temporary promotions, including promotions reducing the cost of the services provided. The terms of the promotions, including the discount amount and the duration, shall be published on the Contractor's Website. Promotional prices shall apply only to new orders and shall not apply to already paid and active Services, unless expressly stated otherwise in the terms of the promotion. Promotional prices shall prevail over the prices set forth in Appendix 1 for the duration of the promotion. 5.3. The Customer undertakes: 5.3.1. To pay for the Service in a timely manner and, if necessary, to reimburse the Contractor's costs for renewing the registration of the Ordered Domain. 5.3.2. To provide all necessary data and documents, as well as to ensure the transfer of administration of the Ordered Domain to the Contractor in the order and terms established by the Agreement. 5.3.3. If a Partnership Agreement has been concluded
--	---

Исполнителем заключено Партнерское Соглашение, довести до Пользователя условия настоящего Договора. 5.3.4. Предоставить в течение 10 (десяти) календарных дней с даты акцепта Оферты пакет документов, подтверждающих актуальность и достоверность предоставленной Исполнителю информации о Пользователе, в соответствии с Договором. Для физических лиц – копию паспорта или иного документа, удостоверяющего личность; для юридических лиц – документ о регистрации юридического лица (свидетельство о регистрации, выписку из торгового реестра) и документ о полномочиях подписанта. Документы на иностранном языке предоставляются с переводом на русский язык. Так же, в индивидуальных случаях, Исполнитель может запросить документы с апостилом и/или их нотариальное заверение. 5.3.5. Предоставление документов, указанных в п. 5.3.4, является существенным условием настоящего Договора. Непредоставление или предоставление недостоверных документов дает Исполнителю право приостановить оказание услуг или расторгнуть Договор в одностороннем порядке без возмещения убытков Заказчику и/или Пользователю. 5.3.6. Обеспечить, чтобы Заказанный домен и Сайт, размещенный на нем не использовались для: • распространения запрещенной информации (экстремизм, терроризм, призывы к насилию, детская порнография, пропаганда наркотиков, информация о способах самоубийства, иная информация, запрещенная законодательством РФ); • спама, фишинга, распространения вредоносного ПО, организации бот-сетей; • нарушения прав интеллектуальной собственности (включая товарные знаки, авторские права, фирменные наименования); • любой иной незаконной деятельности, нарушающей законодательство РФ или права третьих лиц. 5.3.7. Обеспечить размещение Пользователем на Сайте в открытом доступе информации о себе как о владельце Сайта (полное наименование/ФИО, юридический/почтовый адрес, адрес электронной почты) в соответствии с п. 2 ст. 10 Федерального закона № 149-ФЗ. В случае неисполнения данной обязанности Исполнитель вправе приостановить оказание Услуги до устранения нарушения. 5.3.8. Поддерживать свои данные и данные Пользователя в актуальном состоянии. Уведомить Исполнителя об изменении своих данных, а также данных Пользователя (контактная информация, регистрационные данные) в течение 24 часов, предоставив новые реквизиты по электронной почте. 5.3.9. Незамедлительно уведомлять Исполнителя о любых претензиях, жалобах, судебных разбирательствах, касающихся Заказанного домена или Сайта, размещенного на нем.	between the Customer and the Contractor, to communicate the terms of this Agreement to the User. 5.3.4. To provide, within 10 (ten) calendar days from the date of acceptance of the Offer, a package of documents confirming the accuracy and validity of the information about the User provided to the Contractor, in accordance with the Agreement. For individuals – a copy of the passport or other identity document; for legal entities – a document on the registration of the legal entity (certificate of registration, extract from the commercial register) and a document on the authority of the signatory. Documents in a foreign language are provided with a translation into Russian. Also, in individual cases, the Contractor may request documents with an apostille and/or their notarisation. 5.3.5. The provision of documents specified in clause 5.3.4 is an essential condition of this Agreement. Failure to provide or provision of false documents gives the Contractor the right to suspend the provision of services or terminate the Agreement unilaterally without compensation for losses to the Customer and/or User. 5.3.6. To ensure that the Ordered Domain and the Website hosted thereon are not used for: • dissemination of prohibited information (extremism, terrorism, calls for violence, child pornography, drug propaganda, information about methods of suicide, other information prohibited by the legislation of the Russian Federation); • spam, phishing, distribution of malware, organisation of botnets; • infringement of intellectual property rights (including trademarks, copyrights, trade names); • any other illegal activity violating the legislation of the Russian Federation or the rights of third parties. 5.3.7. To ensure that the User places on the Website, in open access, information about itself as the owner of the Website (full name/name, legal/postal address, email address) in accordance with clause 2 of Article 10 of Federal Law No. 149-FZ. If this obligation is not fulfilled, the Contractor is entitled to suspend the Service until the violation is eliminated. 5.3.8. To keep its data and the User's data up to date. To notify the Contractor of any changes in its data, as well as the User's data (contact information, registration data) within 24 hours, providing new details by email. 5.3.9. To promptly notify the Contractor of any claims, complaints, legal proceedings concerning the Ordered Domain or the Website hosted thereon.
---	---

5.3.10. В случае получения претензии от третьего лица или требования государственного органа – удалить спорный Контент или принять меры к урегулированию в течение 24 часов (или в срок, указанный в требовании), и уведомить Исполнителя о принятых мерах. 5.3.11. В случае предъявления к Исполнителю судебного иска, связанного с Доменным именем или Сайтом, вступить в судебное разбирательство на стороне Исполнителя, предоставить все необходимые документы и объяснения. 5.3.12. Требовать от Пользователя возместить Исполнителю все убытки, расходы, штрафы, судебные издержки в порядке регресса в соответствии с п. 6.6. 5.3.13. Обеспечить, чтобы Исполнитель не был зарегистрирован в качестве административного контакта для Заказанного домена после прекращения действия Договора. 5.3.14. Соблюдать законодательство Российской Федерации. 5.4. Пользователь обязуется: 5.4.1. Обеспечить, чтобы Заказанный домен не использовался для незаконной деятельности. 5.4.2. Не использовать Заказанный домен и Сайт, размещенный на нем для: • распространения запрещённой информации (экстремизм, терроризм, призывы к насилию, детская порнография, пропаганда наркотиков, информация о способах самоубийства, иная информация, запрещённая законодательством РФ); • спама, фишинга, распространения вредоносного ПО, организации бот-сетей; • нарушения прав интеллектуальной собственности (включая товарные знаки, авторские права, фирменные наименования); • любой иной незаконной деятельности, нарушающей законодательство РФ или права третьих лиц. 5.4.3. Самостоятельно нести полную и исключительную ответственность за: • содержание Сайта и его соответствие законодательству Российской Федерации; • нарушение прав интеллектуальной собственности третьих лиц (товарные знаки, авторские права, патенты и т.д.); • распространение запрещённой информации, спама, фишинга, вредоносного ПО; • любые убытки, причинённые третьим лицам или государству в связи с использованием Заказанного домена и Сайта. 5.4.4. Разместить на Сайте в открытом доступе информацию о себе как о владельце Сайта (полное наименование/ФИО, юридический/почтовый адрес, адрес электронной почты) в соответствии с п. 2 ст. 10 Федерального закона № 149-ФЗ. В случае неисполнения данной обязанности Исполнитель вправе приостановить оказание Услуги до устранения нарушения.	5.3.10. If a claim from a third party or a demand from a state authority is received – to remove the disputed Content or take measures to resolve the matter within 24 hours (or within the time specified in the demand), and to notify the Contractor of the measures taken. 5.3.11. If a lawsuit is brought against the Contractor in connection with the Domain Name or Website, to join the legal proceedings on the Contractor's side, providing all necessary documents and explanations. 5.3.12. To demand that the User reimburse the Contractor for all damages, expenses, fines, court costs by way of recourse in accordance with clause 6.6. 5.3.13. To ensure that the Contractor is not registered as an administrative contact for the Ordered Domain after the termination of the Agreement. 5.3.14. To comply with the legislation of the Russian Federation. 5.4. The User undertakes: 5.4.1. To ensure that the Ordered Domain is not used for illegal activity. 5.4.2. Not to use the Ordered Domain and the Website hosted thereon for: • dissemination of prohibited information (extremism, terrorism, calls for violence, child pornography, drug propaganda, information about methods of suicide, other information prohibited by the legislation of the Russian Federation); • spam, phishing, distribution of malware, organisation of botnets; • infringement of intellectual property rights (including trademarks, copyrights, trade names); • any other illegal activity violating the legislation of the Russian Federation or the rights of third parties. 5.4.3. To independently bear full and exclusive responsibility for: • the content of the Website and its compliance with the legislation of the Russian Federation; • infringement of intellectual property rights of third parties (trademarks, copyrights, patents, etc.); • dissemination of prohibited information, spam, phishing, malware; • any damage caused to third parties or the state in connection with the use of the Ordered Domain and the Website. 5.4.4. To place on the Website, in open access, information about itself as the owner of the Website (full name/name, legal/postal address, email address) in accordance with clause 2 of Article 10 of Federal Law No. 149-FZ. If this obligation is not fulfilled, the Contractor is entitled to suspend the Service until the violation is eliminated.
---	---

5.4.5. Незамедлительно отвечать на все запросы Исполнителя письменно или по электронной почте через Заказчика либо напрямую, причем ответ должен поступить не позднее, чем через 24 часа после получения запроса. Данный срок может быть дополнительно сокращен, если третья сторона устанавливает более короткий срок или иная важная причина требует более быстрого рассмотрения. 5.4.6. Письменно или по электронной почте через Заказчика либо напрямую уведомлять Исполнителя обо всех изменениях, касающихся прав собственности, владения, администрирования, регистрации и управления доменным именем. В частности, это включает смену собственника домена, смену регистратора осуществляющего поддержку домена, а также поступление претензий или исков от третьих лиц. Договор считается расторгнутым при смене владельца Заказанного домена. 5.4.7. Незамедлительно уведомлять Исполнителя через Заказчика или напрямую о любых претензиях, жалобах, судебных разбирательствах, касающихся Заказанного домена или Сайта. 5.4.8. Отвечать на уведомления Исполнителя через Заказчика либо напрямую о поступившей претензии, уведомлении, иске в течение 24 часов с момента поступления такого уведомления. Данный срок может быть дополнительно сокращен, если третья сторона устанавливает более короткий срок или иная важная причина требует более быстрого рассмотрения. 5.4.9. Незамедлительно принимать меры в связи с поступившей претензией, уведомлением, иском: устранить нарушение, самостоятельно связаться с правообладателем для решения вопроса во внесудебном порядке. 5.4.10. В случае получения претензии от третьего лица или требования государственного органа – удалить спорный Контент или принять меры к урегулированию в течение 24 часов (или в срок, указанный в требовании), и уведомить Исполнителя через Заказчика или напрямую о принятых мерах. 5.4.11. В случае предъявления к Исполнителю судебного иска, связанного с Заказанным доменом или Сайтом, вступить в судебное разбирательство на стороне Исполнителя, предоставить все необходимые документы и объяснения, а также возместить все судебные и иные расходы Исполнителя (п. 6.6). 5.4.12. Возместить Исполнителю все убытки, расходы, штрафы, судебные издержки в порядке регресса в соответствии с п. 6.6. 5.4.13. Поддерживать свои данные в актуальном состоянии. 5.4.14. Соблюдать законодательство Российской Федерации. 5.4.15. Пользователь гарантирует, что он является владельцем Заказанного домена. 5.4.16. Пользователь гарантирует, что он уполномочен регистрировать и использовать Заказанный домен, и что регистрация и предполагаемое использование Заказанного домена не	5.4.5. To respond promptly to all requests from the Contractor in writing or by email through the Customer or directly, and the response must be received no later than 24 hours after receipt of the request. This period may be further shortened if a third party establishes a shorter period or if another important reason requires faster consideration. 5.4.6. To notify the Contractor in writing or by email through the Customer or directly of all changes concerning ownership, possession, administration, registration and management of the domain name. In particular, this includes a change of the domain owner, a change of the registrar providing support for the domain, as well as receipt of claims or lawsuits from third parties. The Agreement is deemed terminated upon a change of owner of the Ordered Domain. 5.4.7. To promptly notify the Contractor through the Customer or directly of any claims, complaints, legal proceedings concerning the Ordered Domain or the Website. 5.4.8. To respond to notices from the Contractor through the Customer or directly regarding a received claim, notice, lawsuit within 24 hours from the receipt of such notice. This period may be further shortened if a third party establishes a shorter period or if another important reason requires faster consideration. 5.4.9. To take immediate measures in connection with a received claim, notice, lawsuit: to eliminate the violation, to independently contact the right holder to resolve the matter out of court. 5.4.10. If a claim from a third party or a demand from a state authority is received – to remove the disputed Content or take measures to resolve the matter within 24 hours (or within the time specified in the demand), and to notify the Contractor through the Customer or directly of the measures taken. 5.4.11. If a lawsuit is brought against the Contractor in connection with the Ordered Domain or Website, to join the legal proceedings on the Contractor's side, providing all necessary documents and explanations, and to reimburse all court and other expenses of the Contractor (clause 6.6). 5.4.12. To reimburse the Contractor for all damages, expenses, fines, court costs by way of recourse in accordance with clause 6.6. 5.4.13. To keep its data up to date. 5.4.14. To comply with the legislation of the Russian Federation. 5.4.15. The User guarantees that it is the owner of the Ordered Domain. 5.4.16. The User guarantees that it is authorised to register and use the Ordered Domain, and that the registration and intended use of the Ordered Domain do not infringe the rights of any third parties (including
---	--

нарушают ни права каких-либо третьих лиц (включая, но не ограничиваясь, права на товарные знаки, права на имя или авторские права), ни какие-либо применимые законы или нормы морали и этики. 5.4.17. Пользователь гарантирует достоверность предоставленных сведений и обязуется уведомить Исполнителя об изменении своих данных (контактная информация, регистрационные данные) через Заказчика либо напрямую в течение 24 часов, предоставив новые реквизиты по электронной почте. 5.5. Заказчик вправе: 5.5.1. Получать от Исполнителя информацию о состоянии Заказанного домена. 5.5.2. Давать Исполнителю указания по изменению NS-записей и иных технических параметров домена в порядке, установленном Договором. 5.5.3. Требовать возврата прав администрирования Заказанного домена на имя Пользователя или передачу третьему лицу в порядке, установленном Договором, при условии оплаты услуг по передаче согласно Приложению №1. 5.5.4. Отказаться от Услуги в порядке, предусмотренном разделом 7 Оферты. При этом Заказчик самостоятельно несет ответственность перед Пользователем и все риски, связанные с таким отказом, лежат на Заказчике. 5.6. Заказчику и Пользователю запрещается: 5.6.1. Использовать Заказанный домен способом, противоречащим установленным Оператором реестра миссии и ценностям доменов, а также нарушать правила регистрации и использования доменных имён, установленные администратором домена верхнего уровня или Оператором реестра. 5.6.2. Использовать домен для распространения запрещённой информации (экстремизм, терроризм, призывы к насилию, детская порнография), распространять, предоставлять, доводить до всеобщего сведения вредоносное ПО и/или адресовать к нему (включая переадресацию), управлять бот-сетями или ботнетами, совершать фишинг-атаки, совершать мошеннические или обманные действия, заниматься пиратством, нарушать любые авторские и/или интеллектуальные права (включая права на товарные знаки или знаки обслуживания) и/или иные средства индивидуализации или иную интеллектуальную собственность, заниматься фальсификацией или каким-либо другим образом совершать действия, нарушающие законодательство, и иной незаконной деятельности. 5.6.3. Использовать домен (включая почтовые ящики, веб-формы, редиректы) для организации любых видов массовых нежелательных рассылок (спам). 5.6.4. Осуществлять действия, которые могут привести к включению домена или IP-адресов в «чёрные списки» (DNSBL, SURBL, Spamhaus и др.) по причине нежелательной активности. 5.7. Претензии: 5.7.1. Если третье лицо предъявит претензию или	but not limited to trademark rights, name rights or copyrights), nor any applicable laws or moral and ethical norms. 5.4.17. The User guarantees the accuracy of the information provided and undertakes to notify the Contractor of any change in its data (contact information, registration data) through the Customer or directly within 24 hours, providing new details by email. 5.5. The Customer is entitled: 5.5.1. To receive from the Contractor information about the status of the Ordered Domain. 5.5.2. To give instructions to the Contractor on changing NS records and other technical parameters of the domain in accordance with the procedure established by the Agreement. 5.5.3. To demand the return of the administration rights of the Ordered Domain to the User or transfer to a third party in accordance with the procedure established by the Agreement, subject to payment for the transfer services in accordance with Appendix N1. 5.5.4. To refuse the Service in accordance with the procedure provided for in Section 7 of the Offer. In this case, the Customer independently bears responsibility to the User and all risks associated with such refusal lie with the Customer. 5.6. The Customer and User are prohibited from: 5.6.1. Using the Ordered Domain in a manner contrary to the mission and values of the domains established by the Registry operator, as well as violating the rules for registration and use of domain names established by the top-level domain administrator or the Registry operator. 5.6.2. Using the domain to disseminate prohibited information (extremism, terrorism, calls for violence, child pornography), distribute, provide, make publicly available malware and/or refer to it (including redirection), operate botnets, conduct phishing attacks, commit fraudulent or deceptive acts, engage in piracy, infringe any copyright and/or intellectual property rights (including rights to trademarks or service marks) and/or other means of individualisation or other intellectual property, engage in counterfeiting or otherwise commit acts that violate the law, and other illegal activity. 5.6.3. Using the domain (including mailboxes, web forms, redirects) to organise any types of mass unsolicited mailings (spam). 5.6.4. Performing actions that may result in the domain or IP addresses being included in “black lists” (DNSBL, SURBL, Spamhaus, etc.) due to unwanted activity. 5.7. Claims: 5.7.1. If a third party makes a claim or notifies of an
--	---

уведомит о намерении предъявить претензию к Исполнителю, и такая претензия связана с нарушением Пользователем своих гарантий и обязанностей по Договору, Исполнитель в кратчайшие разумно возможные сроки направит письменное уведомление (в том числе по электронной почте) через Заказчика либо напрямую о претензии владельцу домена. 5.7.2. Пользователь обязуется незамедлительно предпринять любые действия, которые сочтет необходимыми для урегулирования претензии к Исполнителю как к техническому администратору, и будет информировать Исполнителя через Заказчика либо напрямую о таких действиях. 5.7.3. В любом случае, в случае выявления нарушения (например, в случае получения претензии от третьего лица или от государственных органов), Исполнитель вправе без предварительного уведомления или консультаций с Заказчиком и/или Пользователем расторгнуть Договор и прекратить оказание Услуг для данного домена. 5.7.4. Если с Пользователем невозможно связаться с использованием предоставленной Заказчиком контактной информации, или если Пользователь не отвечает на запрос Исполнителя направленный через Заказчика либо напрямую в течение 24 часов с момента отправки Исполнителем уведомления, Исполнитель также вправе расторгнуть Договор и прекратить оказание услуг Пользователю в качестве администратора для данного домена. 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН 6.1. Пользователь является единственным владельцем Заказанного домена и Сайта размещенного на нем и несет полную и исключительную ответственность за содержание Сайта, нарушение прав третьих лиц, соблюдение законодательства РФ и всех применимых норм. 6.2. Пользователь обязуется полностью возместить Исполнителю, его аффилированным лицам, директорам, сотрудникам и агентам любые убытки, расходы, судебные издержки, штрафы и иные потери (включая разумные гонорары адвокатов), возникшие в связи с: • нарушением Пользователем гарантий и обязательств по Договору; • претензиями третьих лиц о нарушении законодательства Российской Федерации, в том числе законодательства об интеллектуальной собственности; • использованием Заказанного домена для незаконной деятельности, размещения запрещенного и ограниченного к распространению в соответствии с законодательством Российской Федерации контента или действий, нарушающих общественный порядок; • любыми действиями Исполнителя, предпринятыми добросовестно во исполнение	intention to make a claim against the Contractor, and such claim is related to the User's breach of its guarantees and obligations under the Agreement, the Contractor shall, within the shortest reasonably possible time, send a written notice (including by email) through the Customer or directly to the domain owner about the claim. 5.7.2. The User undertakes to promptly take any actions it deems necessary to settle the claim against the Contractor as a technical administrator, and shall inform the Contractor through the Customer or directly of such actions. 5.7.3. In any event, if a violation is detected (for example, upon receipt of a claim from a third party or from state authorities), the Contractor is entitled, without prior notice or consultation with the Customer and/or User, to terminate the Agreement and cease providing Services for that domain. 5.7.4. If the User cannot be contacted using the contact information provided by the Customer, or if the User does not respond to the Contractor's request sent through the Customer or directly within 24 hours from the moment the Contractor sent the notice, the Contractor is also entitled to terminate the Agreement and cease providing services to the User as administrator for that domain. 6. LIABILITY OF THE PARTIES 6.1. The User is the sole owner of the Ordered Domain and the Website hosted thereon and bears full and exclusive responsibility for the content of the Website, infringement of third-party rights, compliance with the legislation of the Russian Federation and all applicable norms. 6.2. The User undertakes to fully indemnify the Contractor, its affiliates, directors, employees and agents for any losses, expenses, court costs, fines and other damages (including reasonable legal fees) arising in connection with: • the User's breach of guarantees and obligations under the Agreement; • claims of third parties regarding violation of the legislation of the Russian Federation, including intellectual property legislation; • use of the Ordered Domain for illegal activities, posting of content prohibited or restricted for distribution under the legislation of the Russian Federation, or actions violating public order; • any actions of the Contractor taken in good faith in performance of the Customer's and/or User's instructions, or to protect against claims of third parties.
---	---

инструкций Заказчика и/или Пользователя, или в целях защиты от претензий третьих лиц.

6.2.1. Возмещение применяется как к обоснованным, так и к необоснованным требованиям третьих лиц, а также к судебным и внесудебным требованиям и сохраняется после прекращения действия Договора.

6.3. Исполнитель не несёт ответственности за содержание Сайта, действует как информационный посредник в соответствии со ст. 1253.1 ГК РФ и своевременно реагирует на уведомления о нарушениях. Исполнитель не несёт ответственности за убытки, вызванные:

- действиями Заказчика, Пользователя или третьих лиц, действовавших по его указанию;
- решениями государственных органов, судов, операторов Реестра, Регистраторов, повлёкшими блокировку, приостановку делегирования или аннулирование домена;
- техническими сбоями, атаками DDoS, иными обстоятельствами непреодолимой силы.

6.3.1. Пользователь признает и соглашается с тем, что Исполнитель не несет ответственности за любое прекращение, удаление или иные действия с доменным именем вследствие обстоятельств, находящихся вне контроля Исполнителя, включая, но не ограничиваясь, претензии третьих лиц и (или) государственных органов, изменения законодательства Российской Федерации и др.

6.3.2. Исполнитель не несет ответственности перед Пользователем или любыми третьими лицами за:

- любые убытки, упущенную выгоду, потерю данных, репутационный вред или иные косвенные последствия, возникшие в связи с настоящим Договором;
- действия или бездействие регистратора, провайдера хостинга или иных третьих лиц, привлекаемых для исполнения обязательств;
- технические сбои, ошибки в базе данных WHOIS, задержки в обновлении регистрационной информации;
- приостановку, блокировку или аннулирование Заказанного домена по требованию государственных органов, в рамках процедуры разрешения споров.

6.4. В случае утраты Заказанного домена (аннулирования регистрации, перехода прав к третьему лицу) по вине Исполнителя, Исполнитель возмещает ущерб, но в размере, не превышающем сумму годового вознаграждения, уплаченного Заказчиком за Услугу в отношении этого домена.

6.5. За просрочку оплаты Услуги или компенсации затрат на продление Заказчиком Исполнитель вправе начислить пеню в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки. При просрочке более 30 календарных дней Исполнитель вправе расторгнуть по соответствующему домену Договор в одностороннем порядке.

6.6. Возмещение убытков и расходов Исполнителю:

6.2.1. Indemnification applies to both justified and unjustified claims of third parties, as well as to judicial and extrajudicial claims, and survives termination of the Agreement.

6.3. The Contractor is not liable for the content of the Website, acts as an information intermediary in accordance with Article 1253.1 of the Civil Code of the Russian Federation, and responds promptly to notifications of violations. The Contractor is not liable for losses caused by:

- actions of the Customer, User or third parties acting on their instructions;
- decisions of state authorities, courts, Registry operators, Registrars that have resulted in blocking, suspension of delegation or cancellation of the domain;
- technical failures, DDoS attacks, other force majeure circumstances.

6.3.1. The User acknowledges and agrees that the Contractor is not liable for any termination, deletion or other actions with the domain name due to circumstances beyond the Contractor's control, including but not limited to claims of third parties and/or state authorities, changes in the legislation of the Russian Federation, etc.

6.3.2. The Contractor is not liable to the User or any third parties for:

- any losses, lost profits, loss of data, reputational harm or other indirect consequences arising in connection with this Agreement;
- actions or omissions of the registrar, hosting provider or other third parties engaged to perform obligations;
- technical failures, errors in the WHOIS database, delays in updating registration information;
- suspension, blocking or cancellation of the Ordered Domain at the request of state authorities, within the framework of dispute resolution procedures.

6.4. In the event of loss of the Ordered Domain (cancellation of registration, transfer of rights to a third party) due to the Contractor's fault, the Contractor shall compensate for the damage, but in an amount not exceeding the amount of the annual remuneration paid by the Customer for the Service in respect of that domain.

6.5. For late payment of the Service or reimbursement of renewal costs by the Customer, the Contractor is entitled to charge a penalty of 0.1% of the amount of arrears for each day of delay. If the delay exceeds 30 calendar days, the Contractor is entitled to terminate the Agreement with respect to the relevant domain unilaterally.

6.6. Reimbursement of damages and expenses to the

6.6.1. Пользователь обязуется возместить Исполнителю все убытки, расходы и издержки (включая, но не ограничиваясь: суммы, уплаченные третьим лицам по решению суда или во внесудебном порядке, штрафы государственных органов, расходы на оплату услуг адвокатов и юристов, судебные расходы, командировочные расходы, расходы на перевод и нотариальные действия), которые Исполнитель понёс или может понести в связи с:

- нарушением Пользователем или Заказчиком условий настоящего Договора, Соглашений или законодательства РФ;
- предъявлением к Исполнителю любых претензий, исков, требований со стороны третьих лиц (включая правообладателей, государственные органы, операторов связи) в связи с Доменным именем или Сайтом;
- необходимостью участия Исполнителя в судебных, административных или следственных действиях в связи с таким Доменным именем или Сайтом.

6.6.2. Возмещение осуществляется в полном объёме в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента предъявления Исполнителем письменного требования с приложением копий подтверждающих документов (платёжных поручений, счетов, договоров с юристами и т.п.).

6.6.3. Заказчик и Пользователь не вправе оспаривать разумность расходов Исполнителя, если они были произведены добросовестно для защиты прав и законных интересов Исполнителя, при условии, что Исполнитель уведомил Пользователя и Заказчика о начале таких действий и предоставил им возможность участвовать в их осуществлении (но не позднее чем за 5 рабочих дней до совершения соответствующих действий). Если Пользователь и Заказчик не воспользовались такой возможностью, они лишаются права оспаривать размер понесённых Исполнителем расходов.

6.7. Исполнитель не несёт ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, если это вызвано непредставлением или несвоевременным представлением Заказчиком необходимых документов или указаний.

6.8. Стороны освобождаются от ответственности при наступлении форс-мажорных обстоятельств (стихийные бедствия, военные действия, акты органов власти, сбои в работе интернета, атаки на инфраструктуру регистраторов и т.п.).

6.9. Исполнитель несет ответственность только при наличии своей вины, которую должно доказать лицо, требующее возмещения убытков. Исполнитель не несет ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, потерю данных, репутационный вред или иные косвенные последствия, возникшие в связи с настоящим Договором.

6.10. Ответственность Исполнителя за ненадлежащее исполнение обязательств по Договору ограничивается

Contractor:

6.6.1. The User undertakes to reimburse the Contractor for all losses, expenses and costs (including but not limited to: amounts paid to third parties by court order or out of court, fines imposed by state authorities, costs of legal counsel and lawyers, court costs, travel expenses, translation and notarial expenses) that the Contractor has incurred or may incur in connection with:

- the User's or Customer's breach of the terms of this Agreement, the Agreements or the legislation of the Russian Federation;
- any claims, lawsuits, demands made against the Contractor by third parties (including right holders, state authorities, communications operators) in connection with the Domain Name or Website;
- the necessity for the Contractor to participate in judicial, administrative or investigative actions in connection with such Domain Name or Website.

6.6.2. Reimbursement shall be made in full within 10 (ten) business days from the date the Contractor submits a written demand with copies of supporting documents (payment orders, invoices, agreements with lawyers, etc.) attached.

6.6.3. The Customer and User are not entitled to dispute the reasonableness of the Contractor's expenses if they were incurred in good faith to protect the rights and legitimate interests of the Contractor, provided that the Contractor notified the User and Customer of the commencement of such actions and gave them the opportunity to participate in their implementation (but no later than 5 business days before the relevant actions are taken). If the User and Customer did not avail themselves of such opportunity, they lose the right to dispute the amount of expenses incurred by the Contractor.

6.7. The Contractor is not liable for non-performance or improper performance of obligations if this is caused by the Customer's failure to provide or untimely provision of necessary documents or instructions.

6.8. The Parties are released from liability in the event of force majeure circumstances (natural disasters, military actions, acts of state authorities, Internet outages, attacks on registrar infrastructure, etc.).

6.9. The Contractor is liable only if its fault is proven, which must be proved by the person claiming damages. The Contractor is not liable for indirect losses, lost profits, loss of data, reputational harm or other indirect consequences arising in connection with this Agreement.

6.10. The Contractor's liability for improper performance of obligations under the Agreement is

размерами прямого реального ущерба, причинённого Заказчику, и не может превышать стоимость Услуги за 1 (один) год, предшествующий возникновению спора.

7. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ И ПОРЯДОК РАСЧЁТОВ

7.1. Стоимость Услуги за один год управления определяется в соответствии с Приложением №1 к Оферте, которое является её неотъемлемой частью.

7.2. Стоимость Услуги указывается в рублях и может быть изменена Исполнителем в одностороннем порядке с уведомлением Заказчика не позднее чем за 30 календарных дней до вступления изменений в силу. Изменения применяются к новым заказам и к продлению Договора на следующий период.

7.2.1. Для Заказчиков, заключивших с Исполнителем Партнерское соглашение, стоимость Услуг определяется условиями такого соглашения и может отличаться от цен, указанных в Приложении №1. Партнёрские цены являются конфиденциальными и не подлежат разглашению.

7.3. Оплата производится 100% авансом за каждый год управления. Первый платёж – в момент акцепта (заказа Услуги). Последующие платежи – не позднее 10 календарных дней до окончания текущего срока регистрации Заказанного домена.

7.4. При заказе Услуг Заказчик соглашается с условием подключения автопродления услуги. Исполнитель будет взимать плату за продление услуг на последующие периоды автоматически до момента отключения Заказчиком автопродления. Стоимость услуги по автопродлению соответствует стоимости продления услуги на дату оказания услуги.

7.5. Пользователь вправе самостоятельно продлить регистрацию Заказанного домена у Регистратора. В этом случае он обязан уведомить Исполнителя о произведённом продлении не позднее чем за 10 календарных дней до окончания срока регистрации. Если Заказчик не уведомил о самостоятельном продлении, Исполнитель вправе по своему усмотрению продлить регистрацию за свой счёт с последующим выставлением требования о компенсации затрат Заказчику.

7.6. Если продление регистрации производит Исполнитель, то Заказчик обязан произвести компенсацию затрат Исполнителя в течение 5 рабочих дней.

7.7. В случае неоплаты Заказчиком продления услуги Исполнитель вправе не продлевать срок регистрации домена, все риски потери домена несёт Заказчик.

7.8. Все цены указаны в российских рублях. Оплата производится через биллинговую систему Исполнителя (Личный кабинет). Допускается пополнение счёта в иной валюте по курсу, установленному банком или платёжным агрегатором на дату операции. Исполнитель не несёт ответственности за курсовую разницу.

7.9. В случае отказа Заказчика от Услуги до момента

limited to the amount of direct actual damage caused to the Customer and may not exceed the cost of the Service for 1 (one) year preceding the dispute.

7. REMUNERATION AND PAYMENT PROCEDURE

7.1. The cost of the Service for one year of management is determined in accordance with Appendix No. 1 to the Offer, which is an integral part thereof.

7.2. The cost of the Service is indicated in rubles and may be changed by the Contractor unilaterally, with notice to the Customer no later than 30 calendar days before the changes take effect. Changes apply to new orders and to renewal of the Agreement for the next period.

7.2.1. For Customers who have entered into a Partner Agreement with the Contractor, the price of the Services shall be determined in accordance with the terms of such agreement and may differ from the prices set forth in Appendix 1. The partner prices are confidential and shall not be disclosed.

7.3. Payment is made 100% in advance for each year of management. The first payment – at the time of acceptance (Service order). Subsequent payments – no later than 10 calendar days before the end of the current registration period of the Ordered Domain.

7.4. When ordering the Service, the Customer agrees to the automatic renewal of the service. The Contractor will automatically charge for renewal of services for subsequent periods until the Customer disables auto-renewal. The cost of the service under auto-renewal corresponds to the cost of renewal of the service on the date of provision of the service.

7.5. The User is entitled to independently renew the registration of the Ordered Domain with the Registrar. In this case, it must notify the Contractor of the renewal no later than 10 calendar days before the end of the registration period. If the Customer does not notify of independent renewal, the Contractor is entitled, at its discretion, to renew the registration at its own expense with subsequent demand for reimbursement of costs from the Customer.

7.6. If the renewal of registration is carried out by the Contractor, the Customer is obliged to reimburse the Contractor's costs within 5 business days.

7.7. If the Customer fails to pay for renewal of the service, the Contractor is entitled not to renew the domain registration; all risks of loss of the domain are borne by the Customer.

7.8. All prices are indicated in Russian rubles. Payment is made through the Contractor's billing system (Personal Account). It is permitted to top up the account in another currency at the exchange rate established by the bank or payment aggregator on the date of the transaction. The Contractor is not liable for exchange rate differences.

7.9. If the Customer refuses the Service before the

фактического начала её оказания (до внесения записи в Реестр) уплаченная сумма возвращается в полном объеме в течение 14 календарных дней с даты получения письменного требования за минусом комиссий платёжных систем. 7.10. В случае отказа от Услуги после начала оказания (после внесения записи в Реестр), но до истечения оплаченного периода, возврат не производится, за исключением случая, когда Услуга не была оказана по вине Исполнителя. 7.11. Возврат осуществляется только на тот же платёжный инструмент, с которого поступила оплата. Комиссии платёжных систем удерживаются за счёт Заказчика. 8. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА 8.1. Договор вступает в силу с момента акцепта и действует до окончания текущего срока регистрации Заказанного домена, но не более 1 (одного) года. Договор автоматически продлевается на каждый последующий период при условии оплаты Заказчиком очередного периода оказания Услуги не позднее 30 календарных дней до окончания текущего срока регистрации. 8.2. Изменения и дополнения в договор вносятся путём публикации новой редакции на Сайте Исполнителя. Изменения вступают в силу с даты публикации, если иное не указано в публикации. Заказчик считается согласившимся с изменениями, если продолжает пользоваться Услугой. При несогласии Заказчик обязан уведомить Исполнителя письменно в течение 10 дней с даты публикации, в этом случае Договор расторгается по истечении 10 дней с даты получения уведомления без возврата оплаты за текущий период. 8.3. Договор может быть расторгнут досрочно по инициативе сторон: 8.3.1. Исполнитель вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке по любой причине или без таковой, направив Заказчику письменное уведомление о расторжении по электронной почте. 8.3.2. Заказчик вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке путем уведомления Исполнителя за тридцать (30) календарных дней по электронной почте. В этом случае возврат оплаты не производится, если Услуга уже начала оказываться. 8.3.3. Договор автоматически прекращается, если связанный с ним Заказанный домен передаётся другому администратору, или если он аннулируется, прекращается или иным образом становится неактивным по любой причине. 8.4. Договор может быть расторгнут досрочно по другим основаниям: • по соглашению Сторон; • по инициативе Исполнителя при нарушении Заказчиком или Пользователем условий оплаты, запретов (п. 5.6), неисполнении обязанности по размещению информации о себе на Сайте,	actual commencement of its provision (before the entry is made in the Registry), the paid amount is refunded in full within 14 calendar days from the date of receipt of the written demand, less commissions of payment systems. 7.10. If the Service is refused after commencement of provision (after the entry is made in the Registry) but before the end of the paid period, no refund is made, except where the Service was not provided due to the Contractor's fault. 7.11. Refund is made only to the same payment instrument from which the payment was received. Commissions of payment systems are withheld at the Customer's expense. 8. TERM, AMENDMENT AND TERMINATION OF THE AGREEMENT 8.1. The Agreement enters into force from the moment of acceptance and is valid until the end of the current registration period of the Ordered Domain, but not more than 1 (one) year. The Agreement is automatically renewed for each subsequent period, provided that the Customer pays for the next Service period no later than 30 calendar days before the end of the current registration period. 8.2. Amendments and additions to the Agreement are made by publishing a new version on the Contractor's Website. Amendments take effect from the date of publication, unless otherwise specified in the publication. The Customer is deemed to have agreed to the amendments if it continues to use the Service. If the Customer disagrees, it must notify the Contractor in writing within 10 days from the date of publication; in that case, the Agreement is terminated upon expiry of 10 days from the date of receipt of the notice without refund of payment for the current period. 8.3. The Agreement may be terminated early at the initiative of the Parties: 8.3.1. The Contractor is entitled to terminate the Agreement unilaterally for any reason or without reason, by sending a written notice of termination to the Customer by email. 8.3.2. The Customer is entitled to terminate the Agreement unilaterally by notifying the Contractor thirty (30) calendar days in advance by email. In this case, no refund is made if the Service has already begun to be provided. 8.3.3. The Agreement automatically terminates if the Ordered Domain associated with it is transferred to another administrator, or if it is cancelled, terminated or otherwise becomes inactive for any reason. 8.4. The Agreement may be terminated early on other grounds: • by agreement of the Parties; • at the initiative of the Contractor in the event of a breach by the Customer or User of the terms of payment, prohibitions (clause 5.6), failure to fulfil the obligation to post information about itself on
---	---

непредоставлении документов, а также в иных случаях, предусмотренных Договором;

- по основаниям, предусмотренным ст. 1024 ГК РФ (смерть гражданина, ликвидация юридического лица, отказ Исполнителя и т.д.).

8.5. При расторжении Договора Исполнитель обязан передать права администрирования Заказанного домена Заказчику или указанному им лицу в порядке, установленном Договором, при условии оплаты Заказчиком услуг по передаче согласно Приложению №1. В случае неоплаты Исполнитель вправе задержать передачу до получения оплаты.

8.6. При расторжении Договора Исполнитель имеет право заблокировать лицевой счёт Заказчика. Блокировка счёта не освобождает Заказчика от обязанности по оплате уже оказанных Услуг и компенсации затрат Исполнителя.

8.7. В случае, если в Личный кабинет Заказчика не осуществлялся вход (не производилась авторизация) в течение 1 (одного) года и на аккаунте отсутствуют действующие услуги, Исполнитель вправе без уведомления Заказчика аннулировать регистрацию Личного кабинета и удалить заполненные им данные.

9. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

9.1. При угрозе ликвидации или банкротстве Исполнитель обязан незамедлительно уведомить Заказчика для передачи домена новому администратору и предоставить инструкции по смене администратора.

9.2. Заказчик имеет право в любой момент потребовать передачи администрирования доменом третьему лицу или обратно Пользователю.

9.3. Для этого Заказчик направляет письменный запрос (с использованием квалифицированной электронной подписи или иным способом, согласованным Сторонами).

9.4. Исполнитель обязуется в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения запроса инициировать процедуру смены администратора домена на указанное Заказчиком лицо.

9.5. Если Исполнитель не может исполнить эту обязанность по причине своего банкротства, ликвидации или бездействия, Заказчик вправе обратиться непосредственно к регистратору домена.

10. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

10.1. Стороны обязуются сохранять конфиденциальность всей информации, полученной друг от друга, включая персональные данные, коммерческую информацию и учётные данные.

10.2. Исполнитель не вправе разглашать факт договорных отношений с Заказчиком без его согласия, за исключением случаев, предусмотренных законом.

10.3. Коммерческие условия настоящего Договора

the Website, failure to provide documents, as well as in other cases provided for in the Agreement;

- on the grounds provided for in Article 1024 of the Civil Code of the Russian Federation (death of a citizen, liquidation of a legal entity, refusal of the Contractor, etc.).

8.5. Upon termination of the Agreement, the Contractor is obliged to transfer the administration rights of the Ordered Domain to the Customer or a person designated by them in accordance with the procedure established by the Agreement, provided that the Customer pays for the transfer services in accordance with Appendix No. 1. In case of non-payment, the Contractor is entitled to delay the transfer until payment is received.

8.6. Upon termination of the Agreement, the Contractor is entitled to block the Customer's personal account. Blocking the account does not release the Customer from the obligation to pay for services already rendered and to reimburse the Contractor's costs.

8.7. If no login (authorisation) has been made to the Customer's Personal Account for 1 (one) year and there are no active services on the account, the Contractor is entitled, without notice to the Customer, to cancel the registration of the Personal Account and delete the data entered by the Customer.

9. SPECIAL CONDITIONS

9.1. In the event of a threat of liquidation or bankruptcy, the Contractor is obliged to immediately notify the Customer for the purpose of transferring the domain to a new administrator and to provide instructions on changing the administrator.

9.2. The Customer is entitled at any time to demand the transfer of domain administration to a third party or back to the User.

9.3. For this purpose, the Customer sends a written request (using a qualified electronic signature or other means agreed by the Parties).

9.4. The Contractor undertakes, within 5 (five) business days from the date of receipt of the request, to initiate the procedure for changing the domain administrator to the person designated by the Customer.

9.5. If the Contractor cannot fulfil this obligation due to its bankruptcy, liquidation or inaction, the Customer is entitled to apply directly to the domain registrar.

10. CONFIDENTIALITY

10.1. The Parties undertake to maintain the confidentiality of all information received from each other, including personal data, commercial information and account data.

10.2. The Contractor is not entitled to disclose the fact of contractual relations with the Customer without its consent, except in cases provided for by law.

10.3. The commercial terms of this Agreement

(включая цены, скидки, порядок расчётов), предоставленные Заказчику на индивидуальных условиях и не опубликованные в открытом доступе, являются коммерческой тайной Исполнителя и Заказчика. Заказчик не вправе разглашать их третьим лицам без письменного согласия Исполнителя. 11. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ 11.1. Все споры решаются путём переговоров. Претензионный порядок обязателен. Срок ответа на претензию – 30 календарных дней с момента получения. 11.2. При недостижении согласия спор подлежит рассмотрению в Арбитражном суде города Москвы. Стороны соглашаются с подсудностью, установленной настоящим пунктом. 12. ИНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ 12.1. Услуги Исполнителя предоставляются на условиях «как есть». Исполнитель не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, в отношении бесперебойности, своевременности, безопасности или безошибочности оказания услуг. 12.2. Пользователь принимает на себя все риски, связанные с регистрацией и использованием Заказанного домена. 12.3. Исполнитель не является кредитной организацией, филиалом иностранного банка, профессиональным участником рынка ценных бумаг, оператором инвестиционных платформ, страховой организацией, страховым брокером, лизинговой компанией, иностранной страховой организацией, организацией федеральной почтовой связи, ломбардом, организацией, осуществляющей куплю-продажу драгоценных металлов и драгоценных камней, ювелирных изделий и (или) драгоценных металлов и (или) драгоценных камней, организатором азартных игр, управляющей компанией инвестиционных фондов, паевых инвестиционных фондов, негосударственных инвестиционных фондов, организацией, оказывающей посреднические услуги при осуществлении сделок купли-продажи недвижимого имущества, оператором по приему платежей, коммерческой организацией, заключающей договоры финансирования под уступку денежного требования в качестве финансового агента, кредитным потребительским кооперативом, микрофинансовой организацией, обществом взаимного страхования, негосударственным пенсионным фондом, оператором связи, оператором лотерей, оператором финансовых платформ, оператором информационных систем, в которых осуществляется выпуск финансовых активов, и оператором обмена цифровых финансовых активов, адвокатом, нотариусом, аудиторской организацией, лицом, организующим деятельность майнинг-пула, доверительным собственником/управляющим иностранной структуры без образования юридического лица, владельцем доменов, в отношении которых осуществляется техническая услуга администрирования и сайтов в сети Интернет,	(including prices, discounts, and payment terms) provided to the Customer on an individual basis and not publicly disclosed shall constitute a trade secret of the Manager and the Customer. The Customer shall not disclose them to any third party without the prior written consent of the Contractor. 11. DISPUTE RESOLUTION PROCEDURE 11.1. All disputes shall be resolved through negotiations. The claim procedure is mandatory. The time limit for responding to a claim is 30 calendar days from the date of receipt. 11.2. If no agreement is reached, the dispute shall be considered in the Arbitration Court of Moscow. The Parties agree to the jurisdiction established by this clause. 12. OTHER PROVISIONS 12.1. The Contractor’s services are provided on an “as is” basis. The Contractor makes no warranties, express or implied, regarding the uninterruptedness, timeliness, security or error-freeness of the provision of services. 12.2. The User assumes all risks associated with the registration and use of the Ordered Domain. 12.3. The Contractor is not a credit institution, branch of a foreign bank, professional participant in the securities market, operator of investment platforms, insurance organisation, insurance broker, leasing company, foreign insurance organisation, federal postal service organisation, pawnshop, organisation engaged in the purchase and sale of precious metals and precious stones, jeweller and/or precious metals and/or precious stones, organiser of gambling, management company of investment funds, mutual investment funds, non-state pension funds, organisation providing intermediary services in real estate purchase and sale transactions, payment acceptance operator, commercial organisation concluding financing agreements against the assignment of monetary claims as a financial agent, credit consumer cooperative, microfinance organisation, mutual insurance society, non-state pension fund, communications operator, lottery operator, operator of financial platforms, operator of information systems in which financial assets are issued, and operator of exchange of digital financial assets, lawyer, notary, audit organisation, person organising the activities of a mining pool, trustee/manager of a foreign structure without legal entity status, owner of domains for which the technical service of administration and websites on the Internet hosted on such domains is provided.
--	--

размещенных на таких доменах.

12.4. Исполнитель не принимает на себя функции trustee, nominee trustee, protector, fiduciary owner или функции иных аналогичных лиц согласно праву иностранных юрисдикций.

12.5. Действия Исполнителя носят исключительно технический характер.

12.6. Стороны признают, что именно Пользователь является владельцем домена и лицом, извлекающим прибыль из деятельности Сайта. Исполнитель не имеет финансовой или иной заинтересованности в деятельности Сайта, не извлекает прибыль из работы Сайта.

12.7. Исполнитель принимает меры по соблюдению законодательства Российской Федерации и способствует защите прав правообладателей, следовательно вправе предоставить информацию о Пользователе по запросу третьего лица (в том числе физических лиц, организаций и государственных органов).

12.8. Исполнитель не принимает платежи по операциям своих контрагентов с третьими лицами.

13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1. Настоящий Договор составлен на русском и английском языках. В случае расхождения юридическую силу имеет русскоязычная версия.

13.2. Заключая Договор с Исполнителем, Заказчик подтверждает согласие с условиями нижеуказанных документов, являющихся неотъемлемой частью Договора и обязательных для исполнения, а также с порядком их изменения, установленным Договором:

- Приложение № 1 «Цены на услуги сервисного администрирования» (размещено на сайте Исполнителя по адресу: <https://centralreg.ru/prices/>);
- Приложение № 2 «Согласие на обработку персональных данных» (размещено на сайте Исполнителя по адресу: <https://centralreg.ru/soglasie/>);
- Партнерское соглашение (размещено на сайте Исполнителя по адресу: <https://centralreg.ru/partners/>);
- Соглашение о разграничении ответственности (размещено на сайте Исполнителя по адресу: <https://centralreg.ru/soglashenie/>);

13.3. Заказчик подтверждает, что ознакомлен с условиями Приложения «Согласие на обработку персональных данных» и предоставляет Исполнителю согласие на обработку своих персональных данных.

13.4. Настоящий Договор регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

13.5. Стороны признают юридическую силу настоящего Договора, дополнительных соглашений, актов, счетов, уведомлений и иных документов, подписанных:

- собственноручными подписями и переданных по электронной почте или через Личный кабинет в

12.4. The Contractor does not assume the functions of trustee, nominee trustee, protector, fiduciary owner or functions of other similar persons under the law of foreign jurisdictions.

12.5. The Contractor's actions are purely technical in nature.

12.6. The Parties acknowledge that the User is the owner of the domain and the person deriving profit from the Website's activities. The Contractor has no financial or other interest in the Website's activities and does not derive profit from the operation of the Website.

12.7. The Contractor takes measures to comply with the legislation of the Russian Federation and contributes to the protection of the rights of right holders, and therefore is entitled to provide information about the User upon request of a third party (including individuals, organisations and state authorities).

12.8. The Contractor does not accept payments for transactions of its counterparties with third parties.

13. FINAL PROVISIONS

13.1. This Agreement is drawn up in Russian and English. In case of discrepancy, the Russian version shall prevail.

13.2. By entering into the Agreement with the Contractor, the Customer confirms its consent to the terms of the following documents, which are an integral part of the Agreement and binding, as well as to the procedure for amending them established by the Agreement:

- Appendix № 1 "Prices for service administration services" (posted on the Contractor's Website at: <https://centralreg.ru/prices/>);
- Appendix № 2 "Consent to the Processing of Personal Data" (posted on the Contractor's Website at: <https://centralreg.ru/soglasie/>);
- Partnership Agreement (posted on the Contractor's Website at: <https://centralreg.ru/partners/>);
- Liability Allocation Agreement (posted on the Contractor's Website at: <https://centralreg.ru/soglashenie/>).

13.3. The Customer confirms that it has read the terms of the Appendix "Consent to the Processing of Personal Data" and grants the Contractor consent to the processing of its personal data.

13.4. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Russian Federation.

13.5. The Parties acknowledge the legal validity of this Agreement, additional agreements, acts, invoices, notices and other documents signed:

- with handwritten signatures and transmitted by e-mail or through the Personal Account in the form of electronic images (including scanned or

виде электронных образов (в том числе сканированных или сфотографированных копий); с использованием систем электронного документооборота (в том числе DocuSign, Контур.Диадок и иных), а также с использованием простой, неквалифицированной или квалифицированной электронной подписи. Такие документы признаются равнозначными документам на бумажном носителе, подписанным собственноручными подписями, вплоть до обмена оригиналами. Датой заключения Договора считается дата получения последней подписанной электронной версии документа, если иной способ заключения не предусмотрен Договором. 13.6. Если одно или более положений Договора являются недействительными, это не влечёт недействительности остальных положений. 14. РЕКВИЗИТЫ ИСПОЛНИТЕЛЯ ООО «Перспектива» ИНН 5030059152 / КПП 503001001 ОГРН 1075030004169 Юридический адрес: 143301, Московская область, г. Наро-Фоминск, ул. Шибанкова, д. 89а Почтовый адрес: 143301, Московская область, г. Наро-Фоминск, ул. Шибанкова, д. 89а Телефон: 8 (495) 646-96-08 Email: support@centralreg.ru Сайт: https://www.centralreg.ru Банковские реквизиты: ПАО СБЕРБАНК Расчетный счет: 40702810040000010646 БИК: 044525225 Корреспондентский счет: 30101810400000000225 Генеральный директор ООО «Перспектива» Коваленко А.Н.	photographed copies); using electronic document management systems (including DocuSign, Kontur.Diadoc and others), as well as using simple, non-qualified or qualified electronic signatures. Such documents shall be deemed equivalent to paper documents signed with handwritten signatures, pending the exchange of originals. The date of conclusion of this Agreement shall be the date of receipt of the last signed electronic version of the document, unless another method of conclusion is provided for by this Agreement. 13.6. If one or more provisions of the Agreement are invalid, this does not entail the invalidity of the remaining provisions. 14. CONTRACTOR'S DETAILS LLC «PERSPEKTIVA» INN 5030059152 / KPP 503001001 OGRN: 1075030004169 Legal address: 143301, Moscow Region, Naro-Fominsk, Shibankova St., 89a Postal address: 143301, Moscow Region, Naro-Fominsk, Shibankova St., 89a Phone: 8 (495) 646-96-08 Email: support@centralreg.ru Website: https://www.centralreg.ru Bank details: PJSC SBERBANK Settlement account: 40702810040000010646 BIC: 044525225 Correspondent account: 30101810400000000225 General Director of LLC «PERSPEKTIVA» A.N. Kovalenko
--	---